



**专业缔造未来  
携手同创佳绩**

**WINNING OUR FUTURE  
DEPENDING UPON PROFESSIONALS**

**上海同佳律师事务所**  
SHANGHAI TONGJIA LAW FIRM



上海同佳律师事务所

SHANGHAI TONGJIA LAW FIRM

# CONTENTS

01 /

关于我们  
ABOUT US

02 /

律师团队  
PROFESSIONALS

03 /

公司与商事  
CORPORATION & BUSINESS

04 /

金融与证券  
FINANCE & SECURITIES

05 /

知识产权  
INTELLECTUAL PROPERTY

06 /

建设工程与房地产  
CONSTRUCTION & REAL ESTATE

07 /

国际业务  
INTERNATIONAL BUSINESS

08 /

争端解决  
DISPUTE RESOLUTION

# ABOUT US

## 关于我们

上海同佳律师事务所总部位于上海市淮海中路嘉华中心,已经发展成为一家综合性、创新型法律服务机构。

同佳的优势在于高度专业化与商业化思维,同佳专注于通过紧密的团队合作为客户提供综合性、具有竞争优势的商业解决方案。

同佳律师以勤勉、尽责、追求卓越为宗旨,致力于为中外客户提供专业、高效的法律服务。

Shanghai Tongjia Law Firm, located in K. Wah Center on Middle Huai Hai Road in Shanghai, has been a creative institution specializing in offering comprehensive legal services.

Our advantages exist in high-level specialization and business thinking, and Tongjia concentrates on providing clients with comprehensive and competitive business solutions by tight team cooperation.

In accordance with the principles of diligence, conscientiousness and the pursuit of excellence, Tongjia focuses more attention on offering professional and highly effective legal services to domestic and foreign clients.





# PROFESSIONALS

## 律师团队



同佳致力于打造专业化、品牌化、国际化的律师团队，80%的专业人士拥有研究生学历，团队核心成员均来自于国内外知名律师事务所、跨国公司、金融机构，涉外律师拥有国外留学与工作背景，能熟练运用法律英语办理涉外事务。

同佳律师专业素养深厚，同时具备优秀的沟通能力与处理疑难问题能力，能够提供具有竞争优势的商业解决方案。

同佳拥有复合型专业律师，能够在金融、财税、涉外、知识产权等领域提供跨专业综合解决方案，以满足客户的个性化需求。

Tongjia applies itself to setting up a professional, branded and international team in which 80 percent of lawyers possess master degrees and core members had served in prominent law firms, multi-national companies and financial institutions before joining Tongjia. The attorneys dealing with international affairs bear the backgrounds of overseas study and working, and are capable of handling foreign affairs skillfully.

Tongjia lawyers are highly educated and experienced, and also possess the excellent abilities to communicate with others and handle difficult problems, who are able to offer clients competitive business solutions.

There exist a number of versatile attorneys in Tongjia, who are capable of providing clients the comprehensive solutions satisfying their individualized needs.

# CORPORATION & BUSINESS

## 公司与商事

01 CORPORATE GOVERNANCE  
/ 公司治理

02 MERGERS & ACQUISITIONS  
/ 公司并购

03 REORGANIZATION  
/ 公司重组

04 INVESTMENT  
/ 对外投资

05 TAX PLANNING  
/ 税务筹划

06 BANKRUPTCY & LIQUIDATION  
/ 破产清算

业务领域

公司业务是同佳的核心业务领域之一，涵盖企业设立、运营、并购、重组、清算等领域，涉及公司治理结构、股东权益保护、债权人权益保护等方面。

同佳已经与近百家单位签署了常年法律顾问协议，实时为顾问单位提供法律及商业解决方案。

税收筹划是同佳的特色服务之一。在企业及资产并购、重组过程中，同佳律师通过优化交易结构、提供税收筹划方案为客户节省了大量税金。



The legal services concerning corporation and commercial affairs have been the core practice of Tongjia, in which corporate establishment, operation, mergers and acquisitions, reorganization, liquidation and so on are all included, and corporate governance structure, the protection of shareholders` equity, the protection of creditors` rights and so forth are involved.

Tongjia has concluded perennial legal service agreements with near one hundred companies and offers them legal and commercial solutions in real time.

Tongjia features tax planning. In the process of reorganizing corporations and assets, Tongjia attorneys are capable of reducing taxes effectively for their clients by improving the plans of reorganization and carrying out tax planning.

# FINANCE & SECURITIES

## 金融与证券

01  
BANKING  
/ 银行

02  
INSURANCE  
/ 保险

03  
TRUST  
/ 信托

04  
FUND  
/ 基金

05  
LISTING  
/ 公司上市

06  
BOND ISSUANCE  
/ 债券发行

07  
ASSET-BACKED SECURITIZATION  
/ 资产证券化



同佳在金融与证券法律服务领域拥有稳定和经验丰富的律师团队, 律师具备深厚的专业素养, 多数律师具有金融行业从业背景。同佳已经与多家银行、保险公司、基金公司、证券公司建立了合作关系, 担任其法律顾问或为其提供专项法律服务。

同佳专注于金融创新, 凭借其专业律师深厚的法律与金融专业素养, 为客户设计、论证了大量金融产品方案, 赢得了客户的广泛赞誉。

There exist a stable and experienced team in finance and securities in Tongjia, in which attorneys are highly educated and most of them bear the background of working in financial industry.

Tongjia has worked as a legal adviser or an agent ad litem in close cooperation with a number of banks, insurances, funds and securities in legal services.

Tongjia focuses on financial innovation and has designed a number of financial products for its clients by virtue of its professional lawyers, the work of which has been recognized by clients.

# INTELLECTUAL PROPERTY

## 知识产权

01  
PATENT  
/ 专利

02  
TRADEMARK  
/ 商标

03  
COPYRIGHT  
/ 著作权

04  
TRADE SECRET  
/ 商业秘密

05  
ANTI-UNFAIR COMPETITION  
/ 反不正当竞争

业务领域

在知识产权领域，同佳拥专家型律团队，团队律师均拥有硕士学位，同时具有丰富的实践经验。

同佳律师秉承追求卓越品质的服务理念为中外客户提供全方位的知识产权法律服务，其服务领域涵盖知识产权登记、知识产权侵权调查与诉讼、知识产权许可与转让。

同佳已经与境外多家知识产权代理机构建立了战略合作关系，能够为客户提供跨境知识产权法律服务。



In the domain of intellectual property, there exist a team consisting of a number of experts in Tongjia, who all possess master degrees and are highly experienced.

Following the service principle of the pursuit of excellence, Tongjia attorneys offer domestic and foreign clients the well-rounded legal services covering intellectual property registration, intellectual property infringement investigation and litigation, as well as intellectual property rights license and transfer tactics.

Tongjia is capable of providing their clients with cross-border legal services in close cooperation with a number of overseas agencies in intellectual property.





# CONSTRUCTION & REAL ESTATE

## 建设工程与房地产

01  
CONSTRUCTION PROJECT  
建设工程

02  
REAL ESTATE DEVELOPMENT  
房地产开发

03  
INFRASTRUCTURE CONSTRUCTION  
基础设施建设

04  
REAL ESTATE TRANSFER  
房地产转让

05  
REAL ESTATE INVESTMENT AND FINANCING  
房地产投融资



建设工程与房地产是同佳的核心业务之一，涵盖土地与房屋开发、项目融资、物业租赁与运营、房地产转让、基础设施建设等领域。

建设工程与房地产律师团队由经验丰富的资深律师组成，能为国际工程建设提供法律服务。

The legal services relating to construction and real estate have been the core practice of Tongjia, which cover land and housing development, project financing, real estate leasing and operation, real estate transfer, infrastructure construction and so on.

There exist a team consisting of a number of experienced experts in Tongjia, who are capable of offering legal services in the field of international engineering.

# INTERNATIONAL BUSINESS

## 国际业务

01  
INTERNATIONAL TRADE  
国际贸易

02  
INTERNATIONAL INVESTMENT  
国际投资

03  
CROSS-BORDER INTELLECTUAL PROPERTY  
跨境知识产权

04  
CROSS-BORDER FINANCE  
跨境金融



国际业务已经成为同佳的重点发展领域。国际业务律师团队多位律师来自于外资律师事务所，多数律师拥有海外留学和工作经历。

同佳与多家外资律师事务所、海外机构建立了合作关系，致力于为客户提供高效的跨境综合法律服务。

Developing international business has been concentrated on by Tongjia. A number of attorneys in international business team bear the background of work in foreign law firms and most of the team members have the backgrounds of overseas study and working.

Tongjia applies itself to offering efficient cross-border legal services to its clients in close cooperation with a number of foreign law firms and overseas institutions.



# DISPUTE RESOLUTION

## 争端解决

01 CIVIL & COMMERCIAL LITIGATION & ARBITRATION  
民事、商事诉讼与仲裁

02 ADMINISTRATIVE RECONSIDERATION & LITIGATION  
行政复议与诉讼

05 MARRIAGE & FAMILY MATTERS  
婚姻家庭争议

03 CRIMINAL PROCEEDINGS  
刑事诉讼

04 LABOR DISPUTE  
劳动争议

06 REAL ESTATE DISPUTE  
房产争议



争端解决是同佳的传统优势业务领域。团队中多位律师来自于法院、检察院、公安机关，多数律师拥有法律硕士学位，团队成员拥有丰富的诉讼、仲裁、非诉磋商实践经验，在民事、商事、刑事、行政、涉外等领域，能够根据实际情况为客户提供卓有成效的争端解决方案。

秉承勤勉、尽责、追求卓越品质的服务宗旨，同佳律师成功为众多客户排忧解难，赢得了客户的赞誉。

Dispute resolution has ranked among competitive legal services in Tongjia. A number of attorneys in dispute resolution bear the backgrounds of working in law courts, procuratorates and police offices and most of the team members possess master degrees of law. The attorneys in the team are experienced in litigation, arbitration and negotiation and are capable of providing effective dispute resolution solutions for clients in civil, commercial, criminal, administrative, foreign and so forth domains.

Following the service principle of diligence, conscientiousness and the pursuit of excellence, Tongjia attorneys have been protecting number of clients from damage, whose work has been recognized by clients.



上海同佳律师事务所  
SHANGHAI TONGJIA LAW FIRM

# 专业 & 创新 & 追求卓越

PROFESSIONAL & INNOVATIVE & PURSUING EXCELLENCE



## 上海同佳律师事务所

SHANGHAI TONGJIA LAW FIRM

上海市淮海中路1010号嘉华中心2804单元  
Suite 2804, K.WAH Centre, 1010 Huaihai Middle Road,  
Shanghai 200031, P.R. China  
T.+86 21 6403 5306  
F.+86 21 6403 5303  
E.Service@tongjialaw.com  
www.tongjialaw.com

